

美南日報與中國國際航空公司及台灣長榮航空公司強強合作
自即日起,乘坐從休斯頓飛往北京、台北航班的乘客均可取閱
美南日報 萬尺天際 伴您同遊

加拿大衛生部天然保健產品 NPN#8006418, 國際優質生產認證 GMP Site License #300909, 美國食品藥品監督管理局 FDA #10328566522, 全球食品安全體系 HACCP #B13/7429, Brasil S.I.F. 2653

100% NATURAL 野蜂牌綠膠
2002年衛生部在關於進一步規範保健食品原料管理的通知(衛法監發[2002]51號)中,將蜂膠列入可用于保健食品的物名單,正式以法律文件形式予以肯定。此外,諸如《中華大辭典》、《中華本草》等大型中藥辭書都詳細列述蜂膠的成分、藥理、藥性、功效、用法用量以及臨床保健等。所以說,蜂膠不僅是一種天然健康食品,更是一種“藥食同源”的天然健康食品。近年來蜂膠深受人們的歡迎,成為營養專家、醫藥專家等各界人士關注的熱門話題,世界各國投入大量人力和物力,在全世界範圍內開展了研究、開發、應用蜂膠的熱潮。
藥食同源
✓ 抗菌消炎抗病毒,強化免疫系統,改善體質,提高抗病能力
✓ 抗疲勞,改善睡眠,補充活力,促進新陳代謝,改善亚健康
✓ 抑制癌細胞生長,對放化療增效減毒,提高患者的生活質量
✓ 雙向調節血糖血脂血壓,淨化血液,有效防治糖尿病并發癥
✓ 改善腸胃消化功能,降酶保護肝臟,修復肝組織細胞病變損傷
✓ 促進傷口愈合,內服外用,對皮膚問題療效顯著,改善膚質

7130 Warden Ave, Suite 406, Markham ON, L3R1S2, Canada service@royalnatural.ca
北美免費長途: 1-866-690-4888 網上訂購地址: www.royalnatural.ca

恆豐銀行 American First National Bank
誠信為本 專業為責
大廳營業時間
週一至週四: 上午 9:00 — 下午 5:00
週五: 上午 9:00 — 下午 5:30
週六: 上午 9:00 — 下午 1:00
Call: 877-473-1888
Houston Area: Main Office 713-596-2888 Spring Branch 713-273-1838 Katy Branch 281-762-6688 Harwin Branch 713-273-1888 First Colony Branch 713-596-2588
Dallas Area: Richardson Branch 972-348-3488 Harry-Hines Branch 972-348-3433 Legacy Branch 972-428-5088 Carrollton Branch 972-348-3433
Arlington Branch 817-261-5585 Garland Branch 972-272-3375 Plano Branch 469-429-2422
Nevada Area: Las Vegas Branch 702-777-9988 Pahump Branch 775-571-1773 Amargosa Valley Branch 775-372-1100
California Area: City of Industry Branch 626-667-3988 Alhambra Branch 626-893-1980
www.afnb.com

FOOD CENTER Welcome 惠康超級市場
本周特價: 11/18-11/24
Best Promotion
11/24 感恩節營業時間: 8:30 AM - 8:00 PM.
好消息: 應廣大顧客的要求和生意擴大的需要, 更好的為顧客服務, 惠康超市決定早上提前到 8:30am 開門營業, 從即日起營業時間為 8:30am-10:00pm.
鮮花利魚 \$3.99 lb Live sole fish
馬頭魚 \$5.99 lb Horsehead fish
貴妃蚌 \$8.39 lb Royal surf clam
活蚬 \$1.49 lb U.S.A. wild caught
鮮墨魚 \$6.99 lb Cuttle Fish
盒裝黃金奇異果 \$4.99 box Gold kiwi fruit
加州橙子 \$0.59 lb Orange california
中國鴨梨 \$0.99 lb Yali Pear
紫番薯 \$1.39 lb Purple yam
白萝卜 \$0.39 lb Daikon
青葱 \$1.00 for 5 Green onion
韭菜 \$0.39 lb Napa
四季豆 \$1.29 lb Green bean
虎牌新竹米粉 \$2.99 for Tiger mifen 250g
八道牛肉湯面 \$2.99 ea 8 LOTS noodle 5.25oz
乐天小餅餅 綠茶味 \$0.99 for LOTTE cookie 1.5oz
寧夏枸杞王 \$3.99 ea Ningxia wolfberry 5.25oz
白蘭氏雞精 \$18.99 ea Bland bean powder 500g
馬玉山 黑豆粉 \$3.99 ea Black bean powder 500g
青江菜 \$0.69 lb Baby Bok Choy
杏鮑菇 \$1.49 lb king mushroom

此廣告惠康惠康超市。產品以實物為主, 照片僅供參考。若有印刷或排版錯誤, 以店面內價格與產品為主。We reserve the right to change, alter or cancel the promotions at any time without notice. We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Product availability may vary by store. 9180 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 Tel: 713-270-7789 Fax: 713-270-8912

安穩保險 Allwin Insurance Agency 汽車、房屋、商業、醫療、人壽、生命 楊德清 713-952-5631
平安里旅行社 Pally Travel Services, Inc. 平安里航線連里開始... 機票、遊輪、酒店、租車、旅遊度假、為你度身訂做。 專精考察、代理國內外旅行 Tel: 713-952-9898
美南新聞日報 華府新聞日報 達拉斯日報
Keller Williams Realty Donnaabkw@gmail.com 832-803-8629
KW 休斯頓房產經紀人
Royal Oaks Country Club 頂級豪宅出售: \$1,790,000 (11623 Versailles Lakes Ln Houston TX 77082) 實用面積6688呎, 佔地18,998呎, 5個房間, 5個半浴室, 4個車庫, 湖景及高爾夫球場雙重美景
Donna 朱碧君 國語、粵語、英語
Jennifer Chan 陳曉丹 310-795-8888 Email: jen@jeniferchanrealty.com
Winnie Hui 許宏峰 310-795-8888 Email: winniehui@statefarm.com
State Farm 糖城福通地產 RE/MAX 14905 Southwest Fwy. Sugar Land, TX 77478
吳念湘 CRR, GRI Terry Fan (國、粵、英語) 281.207.5088, 281.772.0888
恒信貸款 更多的折扣 黃永瑞 Sean Wong 7025 Highway 6 North Houston, TX 77065
Jenny Fan (國、粵、英語) 281.207.5088, 281.772.0888

Katy地產 好學區 好房價 多年房地產經驗 新屋 二手屋 土地 商業 管理 張芸 Yun Hilliard (832) 757-8866
金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT 特價海鮮 7天供應港式茶市點心 德州生蠔 \$11.99 (6只) 維吉尼亞螃蟹 \$9.99 沙茶粉絲煲 \$21.99 (2只) 特價午餐 (Lunch specials) 一個 Order, 兩只龍蝦 \$26.99 龍蝦、外帶、外賣
www.crownseafoodrestaurant.com 10796 Bellaire Blvd., Suite C Houston, TX 77072 (at Wilcrest) Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763

全旅假期 713-568-8889 全旅用心 顧客安心 獨家推出!! ONLY \$1299 日本豪華8日 3/12-3/18 2017 12月15號前報名立減\$100! SPRING BREAK 東京、箱根、名古屋、京都、大阪 獨家!! 獨家!! 獨家!! 賞櫻花、泡溫泉、食大蟹、品神牛 休斯敦旅遊專家: 文姬 (DEBBIE) 女士 全程帶隊 WWW.CHINATOURS.COM
王朝旅遊 IATAN & ARC 中國簽證 公證服務 代理 Gate 1, Viking \$98 國航回上海 \$388 長榮回台灣 買票送 7 天江南團 \$1 起 上海、北京、張家界、九寨溝、瀘州、等 \$99 起 歐洲、馬德里、日內瓦、越南、台北、曼谷等 \$399 起 江南絲綢之旅 玩遍 9/5-9/19 \$2400 不換機票 399 起

八達旅遊 CASINO 巴士站 訂座電話 713-777-9988 上車地點: FOODTOWN / PARKWAY CENTER (富達廣場) 八號公路邊 WalMart 旁邊, 8800 W. Sam Houston Pkwy. Suite 141
Lauferge CASINO RESORT 25 號出口 送 \$5 元或 \$10 餐券 二家賭場任選, 兩小時一車
COUSHATTA CASINO RESORT 44 號出口 送 \$10 元或 \$12 餐券 請注意: 新開 1:00AM 班車
ISLE CASINO 27 號出口 送 \$10 元或 \$12 餐券 請注意: 將開 11:00AM 班車
DELTA DOWNS 4 號出口 送 \$5 元或 \$10 餐券

一支獨秀 美南新聞日報 休士頓黃頁 電話: 281-498-4310 · 傳真: 281-498-2728 · E-mail: ad@scdaily.com

被爆背大肚妻出軌

正印謝杏芳
1981-09-08(35歲)
178cm
60kg
不詳
梅州
羽毛球
前世界羽毛球女單第1

VS

小三趙雅淇
1982-05-20(34歲)
174cm
52kg
35D 24 35
遼寧
模特
2009環球旅遊小姐世界亞軍

■林丹向家人道歉。路透社

林丹認罪道歉

17日，中國網媒《名偵探趙五兒》爆料爆出中國羽毛球名將林丹出軌短片，指他在今年9月至10月，即其妻謝杏芳懷孕期間，搭上中國內地模特兒趙雅淇，更被偷拍到疑似兩人在酒店房間內親熱。林丹剛為人父不久，爆出“小三”醜聞，顧家愛妻好男人形象徹底崩潰。醜聞傳出後，林丹迅速在微搏帖文，向家人道歉。

林丹、謝杏芳的愛情故事，早已成為中國體壇的佳話。從2004年公開戀愛，到2012年在北京工業大學舉辦婚禮，再到今年終於升級當父母，林丹和謝杏芳已攜手走過12年。在林丹眼裡，謝杏芳是他的“寶內助”，在謝杏芳眼裡，林丹是她永遠的依靠，而在眾人眼裡，他們是羽毛球界的“神龍伴侶”。

與模特兒酒店擁抱親熱

直到17日這個“神龍伴侶”的童話瀕臨破滅。中國網媒《名偵探趙五兒》17日爆料發佈了多張偷拍照片及短片，指貌似林丹的男子在9月至10月，即謝杏芳懷孕時出軌，在街上和一女子手牽手的照片，更有數張是在酒店擁抱及親熱。

據中國傳媒“挖底”得知，該女子是選美冠軍趙雅淇，2009年環球旅遊小姐冠軍及世界小姐亞軍，現為中國模特兒。其中在10月時，林丹在廣東參加全國羽毛球團體錦標賽，趙雅淇也於10月11日在微搏上發佈了一張2016年威克多盃全國羽毛球團體錦標賽工作證，證實當日她確實有到比賽現場，身份進一步確實。

不多辯解認傷害了家人

在“出軌”事件爆出後，有中國媒體曾致電林丹經紀人尋求證實，可是得到的回覆是：“暫時還沒有回應”。正當外界仍在猜想相中男子是否林丹時，主角“超級丹”終於在其個人微搏帖文，向家人道歉，間接承認自己“出軌”真有其事。林丹在文中寫道：“作為一個男人，我不為自己做更多的辯解，但是我的行為傷害了我的家人，在這裡我向我的家人道歉。”

林丹作為家喻戶曉的明星人物，一舉一動無不牽動着眾人的視線。出軌消息一爆出，更是使得其顧家愛妻好男人形象毀於一旦。而據中國媒體報道，有兩間新聞機構對林丹的贊助商已經叫停，而其他的贊助商也正在觀望中，畢竟誰都不想用一個爛及道德底線的明星作為代言人。

網民指責調侃通通有

不少網民留言表達對林丹出軌一事感到失望和氣憤，但也有不少網友抱着“吃花生、看好戲”的心態，調侃林丹。

小小小米冤：多次為國家爭光取得榮譽這點不可否認，但是老婆孕期出軌的事實也不可否認！就算他拯救了地球，也不是他可以婚內出軌的理由和借口！更不是免死金牌。

guomq001：人家特爾普玩女人都玩成總統啦。

低配宋仲基：從今(17日)天爆料的各大媒體體育的標題和照片拍攝角度看，是女方想出名，有預謀的炒作。

夏未央zyxwy：渣男。

kimilinda程：讓人失望，你的妻子現在還在坐著(著)月子，爆出這樣的醜聞，你讓她怎麼面對媒體，心疼！你兒子有你這樣的爸爸也很失望吧！

■記者 梁啓剛

郎朗替好友難受 撈林丹為人好又正直

香港文匯報訊（記者 梁靜儀）對於好友林丹被爆在妻子謝杏芳孕期“出軌”，身為二人好友的國際知名鋼琴家郎朗17日到尖沙咀出席手錶宣傳活動時表示，他不願意看到這樣的事情發生。郎朗指他與林丹的妻子謝杏芳都是好友，問到會否很難做？他說：“大家是成年人，最重要的是找方法解決，而作為一個男人也要負責任，只希望他們愈來愈好。”對於網民批評林丹是渣男，郎朗稱看到亦替好友感難受，但力辯對方為人愛，「梁靜儀」非常好又正直。

非遺傳承格薩爾史詩泥塑群亮相 青海果洛

座落在青海省果洛藏族自治州甘德縣德爾文格薩爾文化產業園區內的格薩爾文化大廳內，栩栩如生的非遺傳承格薩爾史詩泥塑群亮相。

格薩爾王史詩是世界上最長的英雄史詩，是藏族民間文化與口頭敘事藝術的最高成就，被譽為“東方的荷馬史詩”。青海果洛藏族自治州是格薩爾文化的主要發祥地，被譽為是“中國格薩爾文化之鄉”。據了解，格薩爾史詩泥塑群總投資109萬元人民幣，塑化人物、景物等4000余個，全長56米，寬2米，共花費2年建成。格薩爾史詩泥塑群活態活現，再現了格薩爾查生降妖伏魔、除暴安良、南征北戰，統壹領國，贏得了部落的自由和和平與幸福的傳奇故事。

路遇暴風雪20余車被困 新疆邊防官兵馳援

在新疆富蘊縣到吐爾洪鄉途中的烏恰溝24公裏盤山處，20余輛車遭遇暴風雪襲擊，道路被堵塞，50余人被困在車上，情況緊急。新疆公安邊防總隊阿勒泰邊防支隊吐爾洪邊防派出所接警後，迅速組成救援小分队，攜帶救援工具趕赴現場。經過4個多小時的努力，將被困車輛解救。目前，被困人員已脫險。

世界旅遊文化小姐 戴百萬珠寶餐桌前走秀

湖南第二屆黃金珠寶文化節啟動儀式在長沙舉行，眾大世界旅遊文化小姐的佳麗們佩戴著價值百萬的黃金珠寶首飾在餐桌前進行走秀，吸引了眾多市民圍觀。

金秋菊展福州舉行 遊客“紫堆”西湖賞菊

一年一度的金秋菊展在福州舉行，眾多遊客“紫堆”西湖賞菊。此次金秋菊展展覽面積達3000平方米，共展出大小菊花2萬余盆，菊花400余種，展覽將持續到本月28日。

龍騰 中羽賽男單八強

香港文匯報訊（記者 蘇裕香 福州報道）2016年中國羽毛球公開賽男單第二輪，奧運冠軍龍騰17日以2比16及2比13擊敗了新秀石宇奇，攜手友田厚成、喬斌，闖進八強。女單孫瑜與何冰嬌兩位主力，亦擊敗各自對手晉身八強。

里約奧運會後，龍騰和林丹遠離國際賽場，石宇奇逐漸冒起，一舉拿下法國站和德國站兩個公開賽冠軍，最新世界排名已晉升至第九，被認為是東京奧運周期中國男單的希望。

本場龍騰對陣石宇奇的比賽，被視為本輪的焦點之戰。然而，龍騰畢竟在實力和大賽經驗上都勝出一籌。兩局比賽中，龍騰展現場上的主動權，較為輕鬆地勝出。賽後，龍騰接受香港文匯報記者採訪時表示，「今兒我的精神狀態和求勝慾望挺強的，但現在自己的能力還不是最好的時候。」

當記者問及龍騰對弟石宇奇和喬斌在此前比賽中的表現評價時，龍騰認為，比賽中有起伏是正常的現象，年輕運動員需要多打比賽。龍騰亦透露他會參加今年年底進行的羽超聯賽，“可能會加盟青島隊。”

港劍擊賽預演明年亞錦賽

香港文匯報訊（記者 潘志南）本年度香港劍擊公開賽參賽人數大增，讓香港劍擊總會為明年主辦亞洲劍擊錦標賽給予預演機會；而香港劍擊總會及贊助商17日午舉行記者會，公佈上述兩項大賽的籌備工作，並邀請目前港隊最強劍手出席作宣傳。

港劍擊隊下半年將集中精力備戰明年六月於香港首次主辦的亞洲錦標賽，賽事獲得藍十字保險有限公司冠名贊助；劍總主席楊穎新公佈亞錦賽比賽場館已定於亞洲國際博覽館，預計有來自30個國家和地區共350名運動員赴港參賽，組委會將藉下月舉行的香港公開賽作為賽事預演。

連貫希望港出戰有好成績

下月舉行的香港公開賽將新設團體賽事，吸引了中國國家隊、日本、韓國等亞洲劍擊強隊赴港作賽，當中包括15個國家和地區，參賽人數達148名。為賽事水準更貼近國際級，劍總特意邀請歐洲國際劍擊裁判赴港執法比賽，同時亦邀請國際劍擊總會賽事官員赴港觀賽指導賽事的組織能力。

里約奧運會後，港隊老將連貫香已步入劍擊生涯尾聲，她期望今次香港公開賽有好成績，原因是她甚少在香港大型賽事中亮相，而對上一次已是出戰亞青賽。對於自己能打至何時？連貫香坦言兩年後的亞運會對自己的比賽生涯誰知是太遙遠了。另外，港男子佩劍手林和聰透露，因膝傷將改變自己的打法，減少少步向前刺，改以飛跳來進攻。

美聯 混凝土

專修地基 (832)868-1090 WE SELL CONCRETE FROM 1~10,000 YARDS

價格公平 包君滿意 免費評估

地磚、瀝凝土、走道、Patio、車道、Parking Lot、地基、天井、Tile、花道維修

(832) 868-10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

風行四海 日盡萬言

真能省 傢俱公司 Nelson & Jean Corp.

★美南最大折扣店, 展示數百種傢俱

美國第一名牌 ASHLEY 沙發及臥房組大量供應

床墊廉售高達 71% off

二件式 全套單人床	\$129	5呎高落地	\$29
七件式 客廳組	\$649	四件式 臥房組	\$389
五件式 木面電腦桌組	\$129	雙層床 (含床墊)	\$259
五件式 實木餐桌組	\$249	Queen Headboard	\$19
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組	\$ 25	一套 Queen bed	\$159
三件式 木面咖啡桌組	\$ 35		

★含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)

電話: 713-723-9116

地址: 12677 Hiram Circle, Houston 近休士頓中國城會館 1 樓

三十年收藏 最终清仓

精品中的精品，以三十年前的價格，分享新知旧雨

OPEN: Nov12-Dec23 2016 (Every SAT/SUN/MON, 10:00am-5:00pm)

地址: 9931 Harwin Dr, Suite 178, Houston Tx 77036 (自9931铁门进入直行到底，在Floral Mirage旁边)

电话: (512)865-0068 / (626)818-5355

E-mail: Chinaartshouston@gmail.com

欢 迎 品 鉴



美南新聞日報
Southern Chinese Daily News

電話：281-498-4310 · 傳真：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址: www.SCDAILY.com